

TOA THUỐC RƯỢU THIÊN-THỜI (Xin xem toa thuốc dưới đây)

Toa thuốc rượu này có ông La Quang-Hoa, Cai-Lang Minh-đại Mỗ cóy (Benr) soạn ra. Tài đức có sẵn cho nhiều ông, thầy thuốc được nhắc người rảnh bị bệnh thiên-hời rất giỏi. Phần lời, lời đã cho thuốc này, cầu được nhiều lắm. Mĩ phẩm người thầy này tên chín mươi người, miền đông đã chế đến qua ngải rêu, tức nhiều khổ của. Rượu này chẳng những là y trị bệnh thiên-hời, mà cũng trị được bệnh trướng khí (1), trướng bụng (2), trướng thất (3), nổi lên sưng mắt, sưng mắt như bình như tai sưng bằng hai, mũi (4) phát, hay nằm phải dùng hồ nước vệ lãn, uống chừng nào thấy hết là lời. Thuốc rượu này không lấy thời. Toa thuốc này giá lời \$350. (4) nên dân lập thuốc này ra cho nhỏ rồi để nhỏ thập nhỏ chừng sáu bảy lít rượu, ngâm tới năm ngày để dùng được.

NGUYỄN-KHẮC-NƯƠNG

Cựu Nghị viên Thành-phố Saigon, Chủ nhà 10 Nguyễn-Khắc và hàng xóm Quố-6-60, 58, Rue La Grandière.

- (1) Trướng thất - Khi nào mình rồi là môn chỉ không liên, đau bụng lập tức sưng đỏ mắt, thuốc này thì hết liền. (2) Trướng bụng - Hoặc là mửa, hoặc đi đôm côm mà sưng, lập tức sưng mắt, thuốc này, tức nhiên khỏi trướng. (3) Trướng thất - Khi nào 5 người nóng gát, và hoang van nhức đầu lập tức sưng đỏ mắt, thuốc này, lập tức khỏi trướng. (4) Nổi lên sưng mắt, ngâm tới bốn lít rượu.

Table listing various medicinal herbs and their prices in two columns. Items include thick bark (厚朴), ginseng (人參), and various types of rice and other goods.

合 Ba-Hiệp 百

Galaoplastic - Lanetterie 188, rue des Marins - CHOLON

Bên - hiều mới lập ở đường Marins, số 188 Cholon có trước đây ở bên Mỹ Quốc qua đồng tạo chỉ có một đơn vị vàng, xi bạc, xi đồng, xi nickel van... và có bán các món đồ xi bạc như là: đèn để bàn viết, chén bạc và chiếc đũa tiệc, bình bông, xi khướn-trĩnh, đồ vật, đồ làm kỷ niệm, và nhiều món đồ vật dụng trong nhà. Xi tốt và rất tinh xảo. Bên-hiểu cũng có người thiên nghệ sĩ con mắt và có máy bên Mỹ - quốc để mài kim và sửa cho hiệp nhân thợ là kiến của thị viết thì, kiểu mới xi con mắt là đều các nhứt của con người, nếu không có kỹ lưỡng thì phải sợ hãi và sau.

MỘT PHO BÍCH HAY VÀ NGỌ

Chàng lịch xưa, ông bích truyển lại theo đời (theo thời), ông ngày công tin và quả (theo thời) - Ông là một Phái, một phái số, thường họ người Đệ tinh và hàng (theo thời) hàng khi rảnh, có làm lại một lần (theo thời) ngày học làm ra một pho sách, tên là: Các Contes Legendes de l'Asie d'Annam - Việt Nam và Pháp, của chương đời để một cuốn tiểu luận để cho người Pháp và người khác, sách này mới ra được. Annam nên gì người Annam, nên Anam đều học li coi thì bằng hiểu mà. Hết có ích cho người Anam ai cũng nên mua một quyển trước cho con cháu liên li để sau cho Anam học để đời theo Phái, và giữ Anam một bài.

Advertisement for 'LỜ NGƯA SAU CHÂN' (FLORENTINE) featuring a portrait of a man and text describing its benefits for skin and health.

Advertisement for 'SÁCH CỦA NGUYỄN-THÀNH-KHẾT' (DẤY BẢNG Cho các Viên-Quan) with a portrait of the author and text about a book for officials.

Large advertisement for 'HỒI ĐỒNG-BÀO NAM-VIỆT' and 'PHỤ-NỮ TÂN-VĂN' with a list of 17 items and a signature 'V. V.'.

Advertisement for 'TIÊU-THUYẾT' (C.J. BONNET) featuring an image of a horse and rider, and text about a horse race.

Advertisement for 'DẤY BẢNG Cho các Viên-Quan' (CRESYLINE) featuring an image of a bottle and text about a product for officials.

Advertisement for 'BAUME BENGUÉ' (GOUTTE-RHUMATISMES NEURALGIQUES) featuring an image of a bottle and text about a medicinal ointment.

Advertisement for 'THẤT HIỆP NGŨ NGHĨA' (BỒI THƯ SÁU MƯỜI TÂM) featuring text about a health supplement.

Text block containing a letter or dialogue between characters, discussing various topics.

Text block containing a letter or dialogue between characters, continuing the narrative.

Printer information: IMPRIMERIE DU LỤC-TÍNH TÂN-VĂN, Directeur-Propriétaire: NGUYỄN-VĂN THỜI, 68, Rue Lucien Meunier - SAIGON.

Printer information: TIRAGE 3.500 EXEMPLAIRES, Le Gérant: LAM-VĂN-MO, Saigon le 7 Juin 1929.

Bởi vậy số bán càng ngày càng thêm một cách là thường
là tại nơi đây bán rộng thuộc tới!
Thiên hạ ưa dùng thuốc của Đại-dược-Phòng **L. SOLIRENE**



Nội đời Đông-Pháp, có nhà này bán rẻ hơn hết
ở Lục-châu gửi thơ mua thuốc, nghìn hay là ít không tính tiền gửi

QUỐC **Manufacture de Tabacs** **HÒA**
NAM - KỲ TRUNG - HUỆ YÊN - THẢO CÔNG - TY
214-224, quai de Belgique - SAIGON

Kinh tinh đồng-đề 〇 〇 〇 Núi minh quan cổ. Bền láng tạo chế yên

thảo đại đại, nguyệt
liệu và như công
đều do trung bản
quốc, nên mấy thứ
thuốc này cho là tốt
hóa. Xin các ngài
hạ cổ cho chúng tôi
tấn bộ chứng này
thì bộ lịch cho quý
hương mình chứng
này.

HỆ MUA ĐẠO THỊ-PHẠI CỎI CHO LỢI GON ĐẠO XÂY

khắc vào lưới dao
thì mới biết là dao tốt.
Đang ở tại miền này

PHARMOD FRÈRES A. C. Lyon

Các bà muốn trong gia đình dạng yên
Ăn chẳng ?
Muốn cho con cố gắng sớm sơ vùt chơi
màu đỏ da tham thị chẳng ?
Muốn được các sự ấy thì không chỉ
bằng các bà dùng :

Sữa bò hiệu « BERNA »

mà nuôi dạy thì mau thấy nó khôn ngoan minh giỏi và
thông minh đĩnh đạt.

Đai lý nội chợ Đông pháp :

HÀNG L'UNION COMMERCIALE INDOCHINOISE &
AFRICAINE.
Hàng ngành ở : SAIGON, PHNOMPEH,
HAIPHONG, HANOI, MANDINH, BEN-
THUY, THAI BINH, YUNNANFOU,
TOURANE, HUE, QUINHON, NHA-
TRANG, DONGHOI, THUXA.

HÀNG MOREL VÀ CÔNG-TY
KẾ NGHIỆP CHƠ HÀNG
ETABLISSEMENTS INDUSTRIELS DE SAIGON
1, Rue d'Agot. - SAIGON

Hiàng làm gạch hồng và gạch
bằng xi-măng cán đá cấn thạch
đủ thờ màu xinh đẹp và chắc
vô cùng.

Nội Đông-Pháp duy có một hiàng này
biết cách làm gạch theo kiểu cách kiêu-
thời và máy móc làm gạch cũng đều là
đồ tân chế.

**NHÂN HIỆU NÀY LÀ DẤU RIÊNG
CỦA BỐN-HÀNG**

Pharmacie Principale
L. SOLIRENE FRÈRES
Boulevard de France, Saigon

assainit la maison
chasse les insectes
détruit les microbes

TÂY SẠCH ƯỚ TRƯỚC
gửi thuốc có bằng chứng và vì trắng đẹp do

CHÀ BÀ VÀ LẠI TỐT NHƯ CÁC THỨ KHÁC
Chỉ mỗi hiàng này ở : 0350

